



להקת מחול בת שבע

1970



**קפה טוב הולך מצויין
עם עוגה נהדרת...**



טוב לי עם קפה ועוגת שלז

להקת מחול בת שבע

יועץ אמנותי: רוברט כהן
מנהל אמנותי: דוד דביר
מנהלת חזרות: סיקי קול
באלט מאסטר: ג'יי אוגן

רקדנים:

ליאורה אקסלרוד	דניאלה סלביק	שי גוטסמן
תמר גבאי	ליאת שטיינר	נתן גרדה
אליס דורכהן	שלי שיר	דוד דביר
תמי ויניג	ג'יי אוגן	ברונו דה־סאן־שפרה
נירה טריפון	חיים און	ארז לוי
*ארנה לבנת	ריצ'ארד אורבך	עידו תדמור

* מתלמדת

מנהל כללי: ביל סטרום
משנה למנכ"ל: מירה אידלס
מנהלת בת־שבע 2: נירה 19

מנהלת מכירות: מירי מואב
יחסי ציבור: מיכל שפלן
מנויים: אורית נצר
הנהלת חשבונות: לאה סורקין
מנהלת הפקה והצגה: קורליה סגל
מנהל במה: מוסי קצב
חשמאלי ראשי: גדי גליק
טכנאי קול: אורי מחול
הקלטות: אולפני זיו
תלבושות: חמדה זולטה
מלתחנית: קלרה שלם
צלמים: יורם רובין,
קסי רף

יו"ר הועד המנהל: עודד גרא

חברי הועד המנהל:

עמי גניגר	נילי כהן	מרשה סגל
נאוה דיסנצ'יק	בני נמני	אד פייזר
ליאורה חכמי	גד סומך	רוני קליינמן
מיכל טל	ביל סטרום	צבי קינן
דוד טרסקובר		נורברט רובינשטיין

חברי המועצה הציבורית:

חנן בן־יהודה	אביגדור ורשה	שרה סלע
דבורה ברטונוב	שוקי זקס	תרזה פלש
עוז' חיים דינור	ד"ר יוסף מירלמן	עמנואל ד. רזנפלד

להקת מחול בת־שבע נתמכת על־ידי משרד החינוך והתרבות, קרן תרבות אמריקה־ישראל ועיריית תל־אביב.
להקת מחול בת־שבע מקימת חזרות בתיאטרון אוהל־שם, בלפור 30, תל־אביב.

ביה"ס למחול בת־שבע: שדרות בן גוריון 72, תל־אביב. טל. 228214

משרדי הלהקה: רח' אחד־העם 90, תל־אביב. 65207, טל. 622255, 625479

דבר בת-שבע

עונת 85/86 בבת-שבע עומדת בסימן מגוון נרחב של תכניות ושפע הופעות בישראל ומחוצה לה.

השנה תעלה הלהקה עבודות חדשות משל: דניאל עזרלו, רוברט גורת, ג'נט סמית, רוברט כהן, דוד פרסונס, ביל ט. ג'ונס וארני זאין, והישראלים סיקי קול ואליס דור-כהן. לכוריאוגרפיה הישראלית אף תיועד הסדנא לעידוד היצירה המקורית שתערך באפריל ש.ו.

החל מ-9 לנובמבר עד ה-16 בו תופיע בת-שבע בהפקה משולבת עם התזמורת הפילהרמונית לרגל חגיגות 85 למלחין קופלנד. במסגרת זו תועלה בככורה עולמית עבודה המורכבת משלוש יצירות חדשות שהן פרי שתוף פעולה של הכוריאוגרפים: רוברט גורת, ג'נט סמית ורוברט כהן.

בחדש ינואר - שבוע של הופעות בלונדון בתיאטרון ה"סאדרס וואלס" (הופעתה האחרונה של בת-שבע נערכה במקום ב-1978). לאחר מכן תצא בת-שבע לדרום-אפריקה לתקופה של חודש ימים מתוכה שלושה שבועות בתיאטרון העירוני של יוהנסבורג ושבוע אחד בקייפטאון. בסוף יוני תרקוד הלהקה בגרמניה ותמשיך בדרכה לצרפת. כל אלה בנוסף ל-70-80 הופעות סדירות בישראל ימצאו אותנו במירוף כנגד הזמן; עם לוח הופעות גדוש לעייפה; כמעט קצרי נשימה, אך מעבר לזאת - מרוצים!

בת-שבע 2 פותחת את העונה בתכנית חדשה בכוריאוגר-פיה של האמנית האמריקאית קארול טאטן - "רקודי חברה בראי הדורות", המסקרת 500 שנה בהתפתחות המחול, החל מהמאה ה-15 ועד לימינו אנו. כמו כן תעלה "בת-שבע 2 הפקה נוספת: "המלך מתיא הראשון" בתיאטרון הלאומי הבימה, אף לבת-שבע 2 צפויה שנה של פעילות ענפה בהופעות בבתי-ספר ומת-נ"סים בכל רחבי הארץ.

"חמישי בבת-שבע" - בנובמבר תפתח שנה שניה לסדרת המנויים הייחודית שלנו - מפגשי קהל ואמנית. הסדרה שהחלה בשנה שחלפה, זכתה להצלחה מירבית והוכיחה שקהל הצופים אמנם צמא לשמוע הסברים, מעוניין לראות את היצירה בתהליכי התהוותה ובסכום - להציץ אל מטבחנו. רכשו גם אתם מנוי וקחו חלק בחויה נדירה שמאפשרת לכם להקת בת-שבע.

ולבסוף - חלום ישן שלנו התגשם - פתחנו בית-ספר למחול משלנו בעיר תל-אביב. בבית-הספר מתקיימים שעורים לבלט, מחול מודרני וג'ז לכל הגילים: כתות בוקר למקצועיים וכתות מיוחדות לנשים בבקרים ובערבים. לפרטים - התקשרו לבית-הספר, טלפון 228214 או למשרדנו 622255 בין השעות 14.00 - 09.00.

הנייר צר מלהכיל את פירוט כל שאר האירועים הצפויים לנו לכן אני נאלץ לסיים בברכת שנה בריאה וטובה לכל מנויינו וחברינו.

ביל סטרום
מנכ"ל



נולד וגדל בלוס אנג'לס, קליפורניה. החל בלמודי מחול בגיל 18 באוניברסיטת קליפורניה שבברקלי. במשך השנים רקד במסגרת להקות שונות ועמן הופיע ברחבי העולם, ביניהן: להקת לאר לובוביץ, 2x5 פלוס, פול טיילור, פילובולוס, ומומקס. העלה יצירות משלו עבור "La F'ete de L'humanite" פריז 1981, האופרה הגרמנית בברלין בשנת 1982 ועבור הלהקות "פילובולוס" ו"מומקס".

דניאל עזרלו מרבה להעלות ערכים מפרי יצירתו בניו-יורק, מופיע בערבי סולו ודואטים בכל רחבי אירופה ואף משמש ככוריאוגרף, רקדן ראשי וממנהליה של "מומקס" (להקת "מומקס" הופיעה בארץ במסגרת פסטיבל ירושלים 1984). יצירתו "דג-כלב" ללהקת בת-שבע (בכורה עולמית נובמבר 1984) זכתה להצלחה בקרב המבקרים והקהל כאחד. "התכנית הסתיימה בביצוע של עבודתו המקסימה, מלאת הדמיון והבימתית מאד של דניאל עזרלו" ("על המשמר" 11.11.84).

לא מכבר סיים עזרלו עבודה בסרטה של הבמאית הנודעת לינה וורטמילר בו כיהן בעת ובעונה אחת בתפקידי כורי-אורגרה, רקדן ושחקן. הסרט בהפקת "גולן-גלובוס" יעלה על האקרנים ברחבי העולם - בקרוב.

Daniel Ezralow

Was born and raised in California, U.S.A. He began his dance training at the age of 18 at the University of California, Berkley. Has performed and toured throughout the world with the companies: "Five By Two Plus", "Lar Lubovith", "Paul Taylor", "Pilobolus" and "Momix". In 1981 he choreographed for "La F'ete de L'humanite" Paris and for the "Deutch Opera", Berlin in 1982. In addition, he has created works for "Pilobolus" and

"Momix". Daniel Ezralow has presented concerts of his own dances in New-York; appeared in numerous performances of solos and duets in Europe along with his current work as the leading dancer, choreographer and co-director of "Momix". His previous work "Dogfish" for Batsheva was highly acclaimed by critics and audience alike. Daniel Ezralow has choreographed, danced and acted in a film made in Italy by the famous director Lena Wertmüler. It's world premiere will take place shortly.



SVSPLKT — World premiere

Choreography: Daniel Ezralow
Music: Tom Waits & Indonesian Music
Costums: Daniel Ezralow
Lighting: Kevin McAlister

סויזפלקט — בכורה עולמית

כוריאוגרפיה: דניאל עזרלו
מוסיקה: טום ואייטס ומוסיקה כלית אינדונזית
תלבושות: דניאל עזרלו
תאורה: קוין מקאליסטר



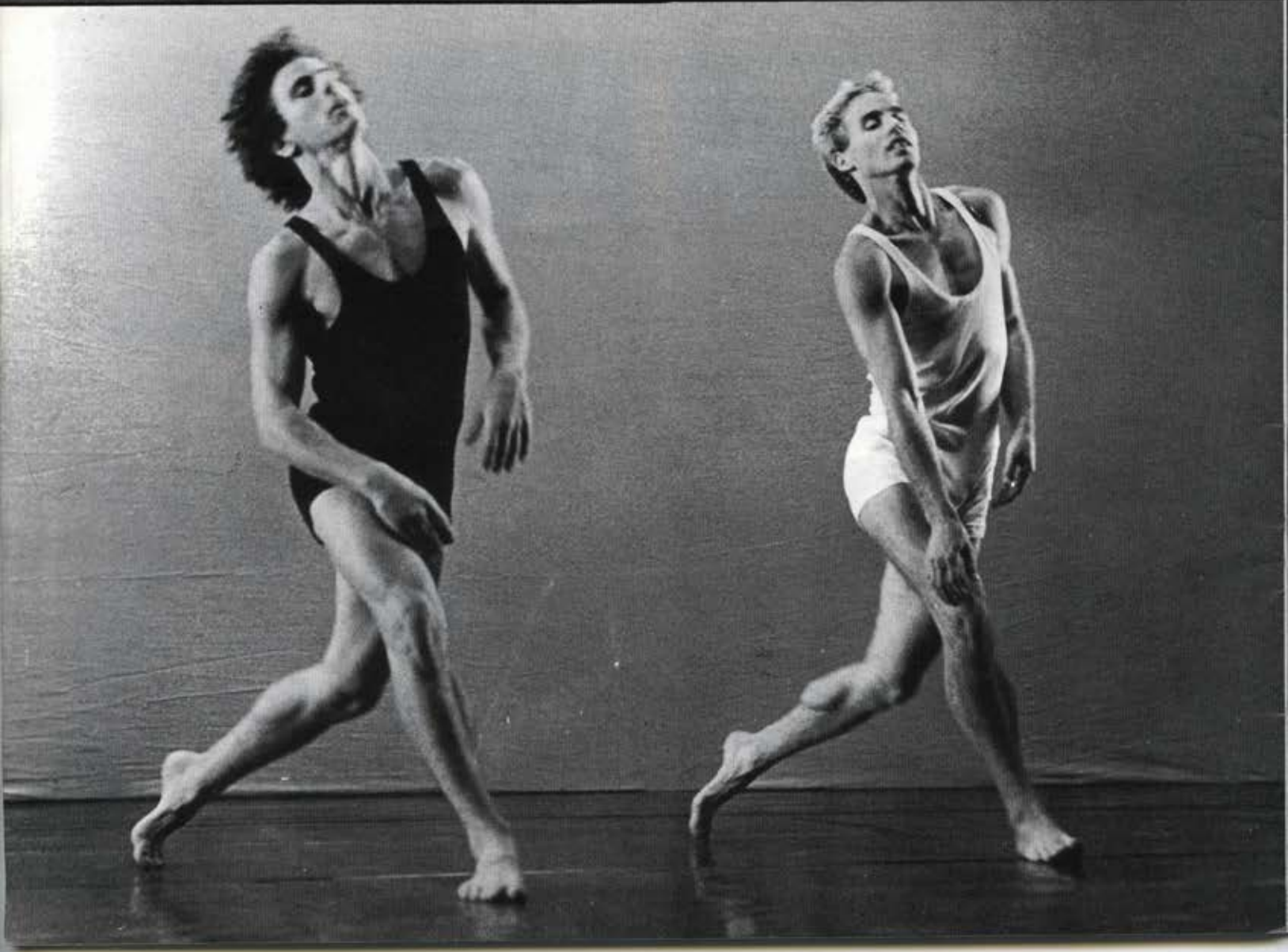


האחים — בכורה בבת־שבע — 1984

כוריאוגרפיה: דניאל עזרלו ודוד פרסונס
מוסיקה: איגור סטרווינסקי
תלבושות: דניאל עזרלו ודוד דביר
תאורה: קוין מקאליסטר

BROTHERS — Batsheva Premiere 1984

Choreography: Daniel Ezralow and David Parsons
Music: Igor Stravinsky, Concertina for 12 instruments
Costumes: Daniel Ezralow and David Dvir
Lighting: Kevin McAlister





להקות מחול בת שבע



סיקי



דוד



גיי



ליאת



תמר



ליאורה



תמי



נתן



ארז



ברונ



ארנה



שלי



נירה



אליס



דניאלה



נידו



ריציארד



חיים



שי



סחף — בכורה עולמית — 1982

כוריאוגרפיה: סיקי קול
מוסיקה: מתוך התקליט "פורס מג'ור" / טנג'רין דרים

תלבושות: דוד דביר
ועיצוב כמה: משה פריד
תאורה:

התערערות, התמוטטות היציבות

TURMOIL — World Premiere — 1982

Choreography: Siki Kol
Music: "Force Major" / Tangerine Dream

Costume and Stage Design: David Dvir
Lighting: Moshe Frid

Agitation — Balance Destroyed



משחקים טרויאנים - בכורה בבת-שבע 1983

רוברט נורת	: כוריאוגרפיה:
משה רומנו ופול דאגלס סמית	: העמדה:
ברזילאית מסורתית - בטוקדה	: מוסיקה:
צ'רט	: תאורה - תכנון:
קורליה סגל	: התאמה

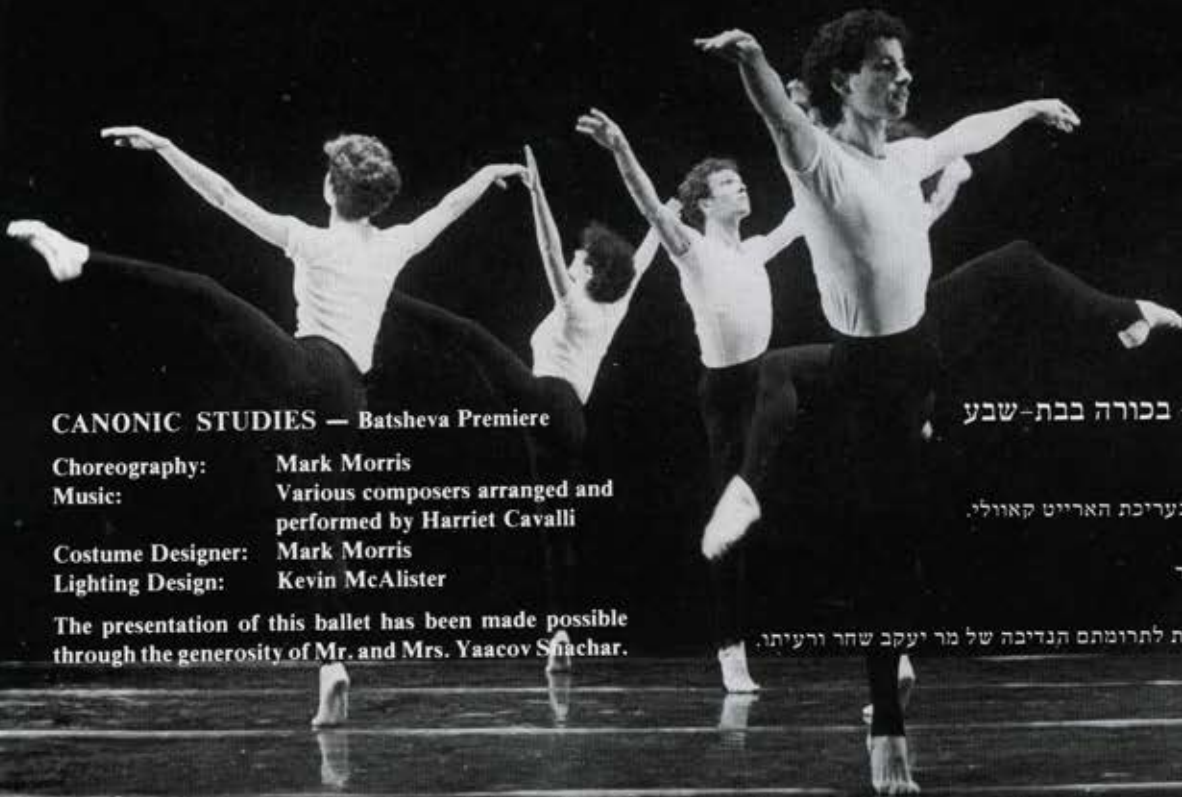
מתבליט פסול
לתבליט מחול

TROY GAMES - Batsheva Premiere 1983

Choreography:	Robert North
Staged by:	Moshe Romano Paul Douglas Smith
Music:	Traditional Brazilian Batucada
Lighting:	Charter
Lighting translation:	Coralie Segall

"How to turn your frieze into light relief."





CANONIC STUDIES — Batsheva Premiere

Choreography: Mark Morris
Music: Various composers arranged and performed by Harriet Cavalli
Costume Designer: Mark Morris
Lighting Design: Kevin McAlister

The presentation of this ballet has been made possible through the generosity of Mr. and Mrs. Yaacov Snachar.

תרגילים בקנון של 3/4 - בכורה בבת-שבע

כוריאוגרפיה: מרק מוריס
מוסיקה: לקט מוסיקלי בעריכת הארייט קאוולי
תלבושות: מרק מוריס
תאורה: קוין מקאליסטר

העלאת יצירה זו נתאפשרה הודות לתרומתם הנדיבה של מר יעקב שחר ורעייתו.

SUITE EN BLUE — World Premiere 1985

Choreography: Gene Hill Sagan
Music: Orchestral Suite No.3 — J.S. BACH
Costume Designer: Oded Gera
Lighting Design: Kevin McAlister

The presentation of this ballet has been made possible through the generosity of Bank Leumi Le Israel Ltd.

סוויטה בכחול - בכורה עולמית 1985

כוריאוגרפיה: ג'ין היל סאגן
מוסיקה: סוויטה תזמורתית מס' 3 ברה מז'ור - י.ס. באך
תלבושות: עודד גרא
תאורה: קוין מקאליסטר

העלאת יצירה זו באדיבותו של בנק לאומי לישראל בע"מ





פטרונים

אברמובסקי ד"ר אורן וחיסי
 אטינגר יונה ודינה
 אשר ציור
 בושקין ג'ו והילה
 בנג'מין בריאן וג'נט
 בנק דיסקונט לישראל
 בנק לאומי לישראל
 ברוכין שרה
 גורביץ דוד, עו"ד
 גוטמן פול ושרון
 גייקובס דוד ותמר
 גרוניס ד"ר אשר ואסתר
 די-נור חיים, עו"ד
 דלק
 הר רובי אנה
 חכמי ליאורה
 טוקטלי אריאלה ועוזיאל
 טלית יהודה ובתיה
 טרטקובר דוד וג'ניפר
 יופה ד"ר אוברי וסטלה
 "כנס" בע"מ
 מירלמן ד"ר יוסף
 סגל אן
 סגל מיכאל ומרשה
 סליטר רונלד וקרול
 סלע פרופ' מיכאל ושרה
 ענבר שירלי
 פז
 פיזור אד ודברה
 פישר ג'ק ופרו
 פרופר סוזן
 פרוכטר אסתר
 צימרמן רובי וצפורה
 קאופמן ברברה
 קאופמן נורית
 קוס חנה
 קושלביץ דבורה
 קינן צבי ומרגלית
 קיפר דוד וברברה
 קליינבאום מנרות, עו"ד
 קריב ד"ר גדעון ומזל
 קרן שטראוס — אילנה לנסן
 רובינשטיין נורברט וזלמה
 רוזוב ויטה ואיזי
 רודיך תמר
 ריכטר הוראס
 רפפורט ד"ר שמואל ופנינה
 שחר יעקב ונילי
 שמרלינג ישראל

Patrons

ABRAMOVSKY Dr. Oron and Chisi
 ASCHER Cesar
 BANK LEUMI LE ISRAEL
 BENJAMIN Brian and Jannet
 BARUCHIN Sara
 BUSHEKIN Joe and Hila
 DELEK
 DE-NUR Chaim, adv
 ETTINGER Yona and Dina
 FISHER Jacques and Pru
 FRUCHTER Ester
 GUREVITCH David, adv
 GRUNIS Dr. Asher and Ester
 GUTTMAN paul and Sharon
 HACKMEY Leora
 HARE Robbie Anna
 INBAR Shirley
 ISRAEL DISCOUNT BANK
 JACOBS David and Tamar
 JOFFE Dr. Aubrey and Stella
 KARIV Dr. Gideon and Mazal
 KAUFMAN Barbara
 KAUFMAN Nurit
 KENAN Zvi and Margalit
 "KENES" Ltd.
 KIPPER David and Barbara
 KLEINBAUM Manruth, Adv.
 KOSS Chana
 KUSHELVITZ Devora
 MIRELMAN Dr. Joseph
 PAZ
 PIZER Ed and Debra
 PROPPER Susan
 RAPPOPORT Samuel and Pnina
 RICHTER Horace
 ROZOW Izy and Vita
 RUBINSTEIN Norbert and Zelma
 RUDICK Tamar
 SEGAL Ann
 SEGAL Michael and Marsha
 SELA Prof. Michael and Sara
 SHACHAR Yaacov and Nili
 SHMERLING Israel
 SLATER Ron and Carol
 THE STRAUSS FOUNDATION — Ilana Lenson
 TARTAKOVER David and Jenifer
 TOKATLI Uziel and Ariella
 TALIT Yehuda and Batya
 ZIMARMAN Ruby and Zipora

BATSHEVA SPEAKS

The Batsheva Dance Company opens its 1985/6 season with many exciting programs and appearances throughout Israel and abroad.

This season we will present new works by Daniel Ezralow, Alice Dor-Cohen, Siki Kol, Robert North, Janet Smith, Robert Cohan, David Parsons, Bill T. Jones and Arnie Zane.

On November 9 through 16 Batsheva will appear with the Israel Philharmonic Orchestra as "soloist" with an original work done in 3 sections using the music of Aaron Copland who celebrates his 85th birthday this year. These choreographers have teamed up to create this unusual work; Robert Cohan, our artistic advisor, Robert North, whose Troy Games you will see this evening, and Janet Smith.

In January the company travels to London to appear in performance at the Sadlers Wells theatre for a week. The company's last performance in London took place in 1978. In February, Batsheva will fly to South Africa for 4 weeks of performances, 3 weeks at the Civic Theatre in Johannesburg and one week in Cape Town. At the end of June we appear in Germany, going into France in July. This, in addition to 70-80 performances in Israel, will leave us out of breath, busy, and out of trouble.

Batsheva II starts its season with an exciting new presentation created by Carol Teten called "Dance Through Time" that traces the evolution of social dance starting in the 15th century until present day. In addition, Batsheva II will appear in a new production called "King Matya" The 1st" with the Habima Theatre. They too will have a banner year, performing in schools and community centers throughout the country.

"Thursday At Batsheva" our new subscription series begins November 21st. This series, started last year, have proven to be a sensation and enjoyed fully by its subscribers.

Buy a subscription now for yourself and your kids. Get an in depth look at dance!

Batsheva's Tel-Aviv school has begun — there are classes in Ballet, Modern and Jazz for all ages — classes for professionals in the morning and classes for women in the morning and evening. Call our office (622255) or the school (228214) for details.

I'm running out of space so I'll close by wishing our subscribers and friends A HAPPY & HEALTHY NEW YEAR.

Bill Strum
General Manager

BATSHEVA DANCE COMPANY

Artistic Advisor: Robert Cohan
Artistic Director: David Dvir
Rehearsal Director: Siki Kol
Ballet Master: Jay Augen

DANCERS:

Axelrod Leora
Alice Dor-Cohen
Tamar Gabay
*Orna Livnat
Shelley Sheer
Daniela Slavik

Liat Steiner
Nira Triffon
Tami Winig
Jay Augen
David Dvir
Bruno De-Saint Chaffray

Natan Gardah
Shai Guttelman
Erez Levy
Haim Ohn
Richard Orbach
Ido Tadmor

*Apprentice

General Manager: Bill Strum
Deputy General Manager: Mira Eidels
Director Batsheva II: Nira Paaz

Sales Manager: Miri Moav
Public Relations: Michal Scheffan
Subscription: Orit Netzer
Accountant: Lea Sorkin
Production Stage Manager: Coralia Segall
Stage Manager: Moti Katzav
Chief Electrician: Gadi Glik
Sound Technician: Uri Machol
Sound: Ziv Studios
Costume: Hemda Zolta
Wardrobe Mistress: Klara Shalem
Photographers: Yoram Rubin
Cathy Raff

CHAIRMAN OF THE BOARD: Oded Gera

BOARD OF DIRECTORS:

Nili Cohen
Nava Dissentshik
Ami B. Giniger
Leora Hackmey
Zvi Kenan

Ronny Kleinman
Benny Nemenyi
Ed Pizer
Norbert Rubenstein

Marsha Segal
Gad Somech
Bill Strum
Micha Tal
David Tartakover

MEMBERS OF THE NATIONAL COUNCIL

Hanan Ben-Yehuda
Deborah Bertonoff
Adv. Chaim De-Nur

Theresa Flesch
Dr. Joseph Mirelman
Emanuel D. Rosenfeld

Shuki Sacks
Sara Sela
Avigdor Warsha

The Batsheva Dance Company is sponsored by the Ministry of Education and Culture, the America Israel Cultural Foundation and Tel-Aviv Municipality.

Rehearsal Studios: Ohel Shem Theatre, 30 Balfour St. Tel-Aviv
Tel-Aviv School: 72 Ben-Gurion Tel: 228214
Administration: 90 Ahad Haam St. Tel-Aviv 65207, Tel. 625479; 622255



Oded Gera

fashion studio & shop
25 yirmiahu st. tel aviv. tel. 03-455569

סטודיו לאופנה וחנות
ירמיהו 25, תל אביב, טל: 03-455569

עודד גרא

שרות סחר חוץ



מכל מקום לכל מקום



100 סניפי בנק הפועלים עומדים לשרותך בכל רחבי הארץ לביצוע עסקות סחר החוץ שלך.

רשת סניפים ושלוחות של הבנק בחו"ל, 1,000 בנקים קורספונדנטים ומערכות תקשורת משוכללות, נכונים לסייע לך בטיפוח קשריך בכל רחבי העולם.

שרות סחר חוץ של בנק הפועלים מאפשר לך לבצע עסקות יבוא ויצוא, ביעילות ובמהירות ומעמיד לשרותך מיומנות, ידע ומגוון רחב של שרותים מתמחים המתאמים לצרכים המיוחדים שלך.

שרות סחר חוץ. לקידום עסקיך מכל מקום בארץ לכל מקום בעולם.

אבנר | קרית | שפירא | נעמן

בנק הפועלים

בנק



בכל ליטר בגזון הזורם למיכל מנוינתך מן המשאבות האלקטרוניות של "דלק" יש כמה סנטימטרים מעוקבים של איכות חיים. לחברת "דלק" חלק חשוב במאמץ המשותף לכולנו - למען קידומה הכלכלי, הטכנולוגי, התעשייתי והמדעי של החברה בישראל.

- * "דלק" חיפשי נכטי" משקיעה מאמץ ומשאבים בחיפוי נכטי ובפיתוח מקורות אנרגיה עצמאיים.
- * "דלק", חברה בת של "דלק", מייצרת שמני סיכה מעולים לכל סוגי המנועים, בחבורה ובתעשייה.
- * "דלק" משקיעה בפיתוח ובתקומה של ממלכת תעשייה מטר-כימיים, באמצעות חברת "כימיקלים חיפה" המייצרת כימיקלים ליצוא.
- * ל"דלק" מעורבות ישירה בקידום תעשיית הפלסטיקה בישראל, באמצעות חברת "על תעשיות".
- * ל"דלק" יש חלק בתעשיית הדטרונטים, באמצעות חברת "ליטקו כימיקלים" המייצרת חומרי נקוי למפעל ולבית.
- * "דלק" שותפה ליוזמות כלכליות נועזות, כגון פיתוח גידולי צמח החוחובה, המשמש בסיס בתעשיית הקוסמטיקה והבריאות.
- * ל"דלק" חברה בת - "שגריר" - המעניקה שרותי חילוף בדרכים.
- * "דלק" נמצאת גם בים ובאוויר, באמצעות חברת "שרותי טנקרים" וחברת "שרותי תעופה" המעניקות שרותי תובלה ימית ושרותי תדלוק למטוסים.
- * "קרן דלק לחינוך ולתרבות" - הקרן הפרטית למלגות הגדולה בישראל - מסייעת לתלמידים צעירים המתקשים בלימודיהם, ע"י מתן מלגות ללמודים לסטודנטים חונכים באוניברסיטאות ובבתי ספר מקצועיים.

זאת ועוד... כי "דלק" זה יותר מאנרגיה.

זה יותר מאנרגיה



משאות הגולן

* שרות להובלה במשאיות

* העברת דירות ומטען כללי בעיר ובכל חלקי הארץ

* קשר אלחוטי ארצי * שרות מהיר ומדויק

משרד: תל-אביב
מקוה ישראל 26, טל' 612851, 622562, 614144
מען: טל' 743973, 052-552790



שחם סוכנויות ביטוח (1977) בע"מ

- * ביטוחי חיים וסיכונים מיוחדים.
 - * ביטוחי מנהלים, תכניות פנסיה וגמל.
 - * ביטוחי עסקים, דירות ורכב.
 - * ביטוחי נוסעים לחו"ל ותאונות אישיות.
- יעוץ מקצועי למנהלי חברות וחשבים ללא כל התחייבות מראש.



עוצמה, מעורר והתחדשות מתמדת. הפניקס הישראלי.

הפניקס - צפור אגדית החיה כ-500 שנה ברציפות. בערוב
ימיה היא שורפת עצמה, וקמה לתחייה מחדש מתוך הלהבות.
הפניקס הישראלי - אין זו אגדה.

הפניקס הישראלי חברת ביטוח טובה



טל-ארז

001-טיסת לילה נון-סטופ לניו-יורק

01.00 לילה טוב, ישראל

לילה לילה, 6 פעמים בשבוע, ממריא גימבו אל על בטיסה 001
נון-סטופ לניו-יורק.

סיימת יום עבודה וגם הספקת את כל הסידורים לפני הטיסה.
אתה עולה למטוס שלו ורגוע ו... נרדם. לילה טוב וחלומות נעימים.

* 009 - טיסת לילה למונטריאול, קנדה - בכל יום ד'.

באל על

הנוסע המאושר

אל על



77

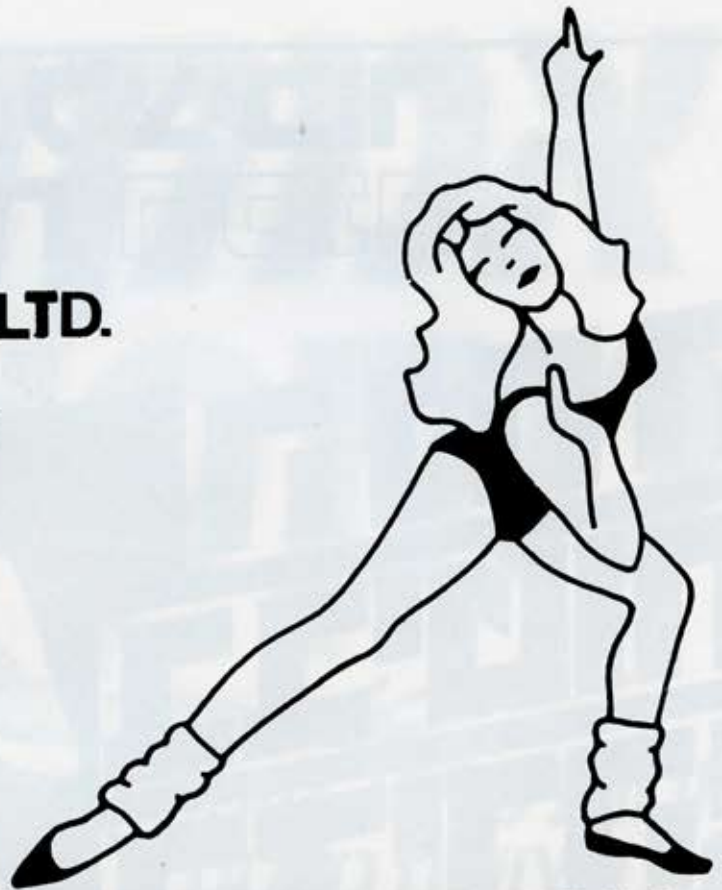
CAPEZNA LTD.

קפצנא בע"מ

נעלי בלט

אזור התעשייה רעננה

טל. 052-453281



CAPEZNA

001-טיסת לילה נון-סטופ לניו-יורק

05.35 בוקר טוב, אמריקה



בוקר בוקר, 6 פעמים בשבוע, נוחת ג'מבו אל על בטיסת 001 מתל-אביב נון-סטופ לניו-יורק.

אתה יורד מהמטוס, רענן משינה, ישר לארוחת הבוקר באמריקה. שדה התעופה קנדי עדיין לא עמוס וכמוהו הכבישים בניו-יורק. נפלא להתחיל כך את היום: בבילויים, בעסקים, או בטיסת המשך.

009 - טיסת לילה למונטריאול, קנדה - בכל יום ד'.

מנה עד היום לסוכן הנסיעות שלך.

באל על

הנוסע המאושר

אל על EL AL

**עוד שרות לציבור
של קבוצת הסנה:**

**עד הנחה
בביטוח
הדירה!**

50%

"הסנה" באה לקראתך בתכנית ביטוח רכוש חסכונית:
אתה מגדיל את סכום ההשתתפות העצמית לפי בחירתך ומקבל
הנחה משמעותית, עד 50% על דמי הביטוח שאתה משלם.
כך אתה קובע את גובה הפרמיה שתשלם בעבור ביטוח
הדירה שלך.

**בקש פרטים מסוכן "הסנה" שלך
על תכנית "השתתפות עצמית".**

הסנה - חברה ישראלית לביטוח בע"מ
צור - חברה לביטוח בע"מ
שמשון - חברה לביטוח בע"מ
רותם - חברה לביטוח בע"מ
שמיר - חברה לביטוח בע"מ
דקלה - חברה לביטוח בע"מ
החברה הישראלית לביטוח בע"מ
בדרמן - חברה לביטוח בע"מ
חברה מסונפת:
החברה הישראלית לביטוח אשראי בע"מ



הסנה



חברת העובדים
ההסתדרות הכללית

אמקור מקסי



**מכונת כביסה קומפקטית
עם ביצועים גדולים.**

★ את חופשיה מדאגה למכונה

כל מי שקונה מכונת כביסה, אמקור מקסי קונה מכונת כביסה לכל החיים. זאת עובדה. המבנה המיוחד של המכונה והחומרים המעולים מהם היא מיוצרת. מבטיחים לך מכונת כביסה שאפשר לסמוך עליה.

★ את חופשיה מדאגה לכביסה

אמקור מקסי היא אוטומטית לחלוטין ומסוגלת לכבס 5 ק"ג כביסה! את מכניסה את הכביסה למכונה, מכוונת לתכנית הרצויה - כביסה גסה או עדינה - ושוכחת מהענין. כן! יש אפילו תכנית מיוחדת למניעת קמטים מברדים עדינים.

★ את חופשיה מהוצאות מיותרות

אמקור מקסי תוכננה לזנים במ חשוב ורצוי לחסוך. היא חוסכת בחשמל, במים ובאבקת כביסה. יש בה מפסק שבאמצעותו ניתן להפעיל את המכונה בתכנית כביסה חסכונית. כלומר, כאשר כמות הכביסה שאית מכניסה למכונה היא קטנה, המכונה צורכת פחות חשמל ופועלת כרגיל, במחצית כמות המים ואבקת הכביסה.

★ את חופשיה לעסוקים אחרים

אינך צריכה יותר לבזבז זמן יקר כדי לשמור על הכביסה ש. תצא בסדר ועל המכונה שלא תתקלקל. ברגע שהכנסת את הכביסה ל. אמקור מקסי, את חופשיה! זוהי אולי המעלה החשובה ביותר שנתנת לך מכונת כביסה קטנה עם ביצועים גדולים. אמקור מקסי....

להשיג:
בכל חנויות אמפא
אצל סוחרים מורשים
רשת שקס, מתינו.

שרות
אמפא
שרות ללא תחרות

חדש

מקסי ואת חופשיה

האמקור

Star



רוצה עכשיו
אדום זהב
תערובת אמריקנית משובחת

80

AMERICAN BLEND
20 FILTER CIGARETTES

אזהרה - משרד הבריאות קובע כי העישון מזיק לבריאות

הקידמה הטכנולוגית של דיסקונט-לשרות הלקוח
טלבנק, משוב, לוויזן דיסקונט-ועכשיו:

מטאור דיסקונט

תמונת מצב במהירות האור

איך להיות מנוי של
"מטאור דיסקונט"?

הכנס לסניף בנק דיסקונט או
בנק ברקליס דיסקונט בו מתנהל
חשבונך וקבל ממנה הסניף את
אוגדן "מטאור דיסקונט",
הכולל בקשת הצטרפות לשרות,
מלא את הבקשה, ותוך זמן קצר
יתקשרו אליך לתאום
חיבורך לשרות.

ביצוע פעולות

"מטאור דיסקונט" מספק
לך מידע מקיף. באמצעות
"טלבנק דיסקונט", תוכל
לתת הוראות ולבצע את
פעולותיך הבנקאיות
ממשרדך או מביתך עד
שעה 10 בלילה, בטלפון.

111013	
מידע על יחידה בחשבון	
תחילת חודש הבחון	
1	עובר וקבל
2	זיכרון ערר
3	מסגרת חודש
4	המסגרת בתפוסה
5	המסגרת בתפוסה - מדיניות
6	המסגרת בתפוסה - מדיניות
7	המסגרת בתפוסה - מדיניות
8	המסגרת בתפוסה - מדיניות
9	המסגרת בתפוסה - מדיניות

88012	
כספים ונגזרים	
קבוצת דיסקונט	
1	הבורסה לני"ע בתל-אביב
2	נתוני מידים הסטוריים
3	מבצע חודש
4	חשבון-המל"ג שלכם - נכס
5	דן אנד ברדסטריט
6	דן אנד ברדסטריט - סט

111032212	
פקים - לתקופה של 13 - 7 ימים	
מספרים מאזניים 164,377	
בתוקף החל מ-19/06/85	
ריבית	מספר נשקלים
90.0%	95,000 עד 5,000
185.0%	74,100,000 עד 995,000
192.0%	74,100,000 עד 995,000
198.0%	74,100,000 עד 995,000



מה מספק לך
"מטאור דיסקונט"?

- בנקאות אישית: מידע בנקאי במשרדך או בביתך. יתרות ותנועות בכל סוגי החשבונות שלך בבנק דיסקונט ובנק ברקליס דיסקונט.
- מידע על שרותי בנק דיסקונט ותוכניותיו תוכניות חסכון והשקעה, שרותים פיננסיים, אשראים לסוגיהם, מידע מהבורסה לני"ע בתל-אביב, שערי קרנות נאמנות, שערי חליפין של מט"ח, שמות, כתובות, טלפונים ועוד.

גישה למאגרי המידע של "אלנט"

- למנוי על שרותי "מטאור דיסקונט" יש גישה למאגרי מידע מגוונים של "אלנט":
- מידע מהבורסה לני"ע בתל-אביב (שערי מניות עדכניים והיסטוריים).
- שערי קרנות נאמנות (כ-100 קרנות).
- שערי חליפין של מט"ח, עסקות FORWARD SPOT, שרות "מדד אלנט".

- ותונום מ, דן אנד ברדסטריט של דן אנד ברדסטריט אודות 5200 חברות בישראל
- דואר אלקטרוני בין המנויים.
- מידע בינלאומי ממאגרי

- DOW JONES NEWS/RETRIEVAL
- מאגרי מידע מקצועיים בתחומים שונים בעולם.
- חדשות ממערכות של עתונים וכתבי עת חשובים בעולם (כגון: וול סטריט ג'ורנל).
- אפשרות גישה לכל מאגר מידע בעולם המחובר לאחת משרות התקשורת של TYMNET ו-TELENET.

elnet

אלנט בע"מ, מערכות מידע ותקשורת.
מרכז שרות למנויים:
טל. 03-494141



מטאור דיסקונט
תמונת מצב במהירות האור

כדי להשתמש ב"מטאור דיסקונט" צריך רק לדעת לקרוא!
"מטאור דיסקונט" הינה מערכת מתוחכמת ביותר ועם זאת מדהימה בפשטות הפעולה. כדי להתחבר לשרות "מטאור דיסקונט", הציוד הדרוש הינו מחשב אישי, או מסוף מחשב ומודם לחיבור לקו הטלפון או פענוח (דקודר) המתחבר למכשיר הטלוויזיה שלך ולקו טלפון.

"אלנט" מאפשרת מיגון יישומים נוספים:-
• דואר אלקטרוני
אפשרות לכתיבת מכתבים והפצתם לכל מנוי של "מטאור דיסקונט" ו"אלנט".

• **הזמנת**
בעתיד ניתן יהיה לבצע ב"שרות אלנט" הזמנת ורכישות שונות.

זוהי רק ההתחלה.
"אלנט" שוקדת על העשרת מאגרי המידע ובעתיד הקרוב צפויים יישומים נוספים ובהם:-
• מידע מהבורסות השונות בעולם. • העברת וקבלת טלקסים. • ידיעות "טריות" מחודרי המערכת של העתונים בארץ. • מדריכים מסווגים.
• מידע לבעלי מחשבים אישיים.
• רשימות תפוצה פרטיות של המנוי. • עידכונים מידע - כלי המיועד לארגונים ומאפשר גישה ואספקת מידע לציבור לקוחות רחב.



וימר סמיר כהן (יעקבסון)

בנק דיסקונט



ה מ ד י ק

הבנק

מחשב

דרך

ישיר

קשר

שרות בקשר ישיר דרך מחשב הבנק

כספומט לאומי -

למעלה מ-230 מכשירי כספומט מאפשרים לך מגוון פעולות ובהן החידוש שזים בנק לאומי: הפקדה לפק"מ באמצעות הכספומט. מכשירים אלה הם חלק מרשת ארצית של כ-500 מכשירי בנק אוטומטיים העומדים לרשות לקוחות הבנק למשיכת מזומנים.

מסוף בל"ל -

מאפשר לך קשר ישיר למחשב הבנק מחוץ לסניף ובכל שעות היממה - שרותי "כספומט", "מידע לאומי", ו"חיש בנק". מסוף בל"ל מותקן היום ב-20 סניפים ברחבי הארץ. רשת המסופים תורחב במשך השנה לסניפים נוספים.

מידע לאומי -

המסוף הישיר המותקן בתוך הסניף מדווח לך מיידית על מצב חשבונותיך השונים. באמצעות הכרטיס המגנטי שלך (כספומט לאומי או רזה משולב) תוכל לברר את שווי תיק השקעותיך במטבע ישראלי, במט"ח, ובני"ע.

"טלר און ליין" -

מקשר כל עובד בסניף למחשב המרכזי. חשבונך מעודכן מיידית בכל פעולה הנעשית בו, גם אם נעשתה הפעולה על ידך בסניף אחר. כיום מותקנות מערכות כאלה ב-60 סניפי הבנק, ועד סוף 1985 יגיע מספר המערכות המותקנות לכ-150.

הקשר הישיר למחשב הבנק - עבורך הלקוח, הפך משמעותי ביותר. מערכות "קידמה" של בנק לאומי מעמידות לרשותך שרות מהיר ויעיל ביותר בתחום הבנקאות, וחוסכות לכולנו כסף חמון.



מערכות קידמה -

שרותי בנק בזמן אמיתי



stx



בנק לאומי

מלחי נסיעות מברכת את להקת מחול בת-שבע לעונה מוצלחת נוספת

מתוך "תיבת ההפתעות" של מלחי

מלחי נסיעות - טיסה ושיט

טיסת "אל-על" לארה"ב - מיאמי, שיקגו או לוס אנג'לס ואפשרות שהייה בניו-יורק
ובאירופה - בדרך הלוך או חזור

לזכותכם

1. הפלגת נופש לאיי בהאמה (נסאו) באנית הנוסעים "גלילאר" (18,600 טון) יום א' - 16.30 - הפלגה ממיאמי שבת - יום שלם בנסאו (בהאמה) יום א' - 07.30 עגינה במיאמי. ובאניה: כלכלה מלאה, 2 בריכות שחיה, 3 בארים, סאונה, קולנוע, סלון יופי, חנות ספריה וקזינו. כל זה ב-\$ 15 בלבד (מחיר רגיל \$ 210).
2. או, לחילופין: במקום הפלגה - רכב שכור למשך 14 יום, ללא הגבלת קילומטרים. (קבלת הרכב והחזרתו - בפלורידה, למבקשים להחזיר ביעד אחר - כפוף לתנאי החברה המשכירה) דלק, מיסים וביטוח אינם נכללים, וגם זה במחיר \$ 15 בלבד.
3. או: חמישה ימי הפלדה ב"גלילאר" ממיאמי לחופי מקסיקו. יום א' - 16.30 הפלגה ממיאמי יום ב' - 07.00-12.00 עגינה בקי-וסט (ארה"ב) יום ג' - 11.00-20.00 פלאיה דל-כרמן (מכסיקו) יום ד' - 07.00-19.00 קוזומל (מכסיקו) יום ה' - בלב ים יום ו' - 07.30 - עגינה במיאמי וכל זה במחיר של \$ 155 בלבד (מחיר רגיל \$ 510).

חבילות תיור מיוחדות באורלנדו (דיסני-אפקוט) רכב או הסעות, בתי-מלון ודמי כניסה לדיסני-אפקוט. הכל בחבילה אחת ובמחירים מיוחדים.

תכניות לכל המשפחה.

ה"קונסטליישן"

ב-13 בנובמבר 1985 וב-3 בפברואר 1986 חוצים את קו המשווה. הפלגה בכיוון אחד (21 יום) וטיסה בחזרה החל מ-\$ 1,750 (עד \$ 2,250).

פרטים: מלחי נסיעות בע"מ, דיזנגוף 76 תל-אביב, 291879; 03-299414/5/6.



MALCHIS AGENCIES LTD
SHIPPING TOURS & TRAVEL

אלטאל

בנק לפתוח ולמשכנתאות לישראל בע"מ

מקבוצת אי די בי

חברה בת של בנק דיסקונט



הבנק מבצע כל סוגי משכנתאות

בנוסף לכך אנו מעמידים לרשות הלווים הלוואות משלימות מותאמות ליכולת המשתכנים.

אנו מטפלים בהנפקת תעודות זכאות בהתאם להנחיות משרד הבינוי והשיכון.

הבנק מתמחה בהקמת קרנות משותפות עם חברות קבלניות וקבלנים פרטיים.

טופסי בקשה ניתן להשיג בכל סניפי בנק דיסקונט,

ובסניפינו:

ירושלים: רחוב יפו 97, בית כלל, טל' 02-232377.

חיפה: רחוב פל"ים 11, טל' 04-670725.



א. לוונטהל ושות' סוכנות בטוח בע"מ
E. Loewenthal & Co. Insurance Agency Ltd.

עם פתיחת עונת 85-86

זר ברכות

ללהקת מחול בת-שבע

המשרד : רחוב עין ווד 3, טל. 294151, תל-אביב

ZOUND

ZIV SOUND STUDIOS

11 HAAVODA ST. TEL AVIV
03-202958

אולפן הקלטות - זיו

רח' העבודה 11 תל-אביב
03-202958

- ★ COMPUTERD 16 TRACKS RECORDING STUDIO
- ★ EDITING AND COPY
- ★ BROADCAST QUALITY VIDEO PRODUCTIONS.
- ★ DISC CUTTING AND COVER DESIGN
- ★ MUSICAL PRODUCTIONS.

- ★ הקלטות מוסיקה 16 ערוצים ממוחשב
- ★ עריכות והעתקות
- ★ צילומי וידיאו ברמת שידור, עריכות והעתקות
- ★ חיתוך תקליטים ועיצוב עטיפות
- ★ הפקות ויעוץ מוסיקאלי מקצועי



*deus ex machina**



מחשבים הם אמנות

digital

חברת המחשבים השניה בגודלה בעולם

* דאוס אקס מכינה [Deus ex machina - אל מתוך המכונה, לט' ביטוי שימושי בעולם התיאטרון שפרושו הצלה לא צפויה, מושיע לא צפוי, שינוי פתע (המקור: מחזות קדומים שבהם היו מעלים במכונה אל על הבימה לחילוך הגיבור).]

צריך פנים לחיים? קח

קח את תכנית המוניים

אם אתה איש עסוק, שקוע בעבודתך, מרבה לנסוע לחו"ל, יוצא למילואים או פשוט אוהב נוחות - תכנית המוניים נולדה בשבילך. עם הצטרפותך תקבל את הכרטיס הכחול - כרטיס הכבוד של מפעל הפיס. כרטיס המנוי הכחול בעל המספר הקבוע, משחק בשבילך מדי יום חמישי בהגרלת רב פרס מצטבר על כל מרכיביו. כך תכניס מאות מיליונים לכיס מבלי לפקוד את נקודות המכירה ולו גם פעם אחת. לפרטים על דרכי ההצטרפות לתכנית, צלצל 03-282790. זו כבר התחלה מבטיחה למצלצלים...

הכרטיס הכחול למי שיכול.



קח

אל תהסס, צריך לנחש רק 6 ואתה בדרך הנכונה. הלשו מציע לך פרס ראשון בן מאות מיליוני שקלים, 300,000 אלף זכיות כל שבוע ומיבני מפתה של 30:1 לגרוף לכיסך פרס כלשהו. לרשותך שלושה סוגי טפסים: רגיל, שיטתי ורב שבועי. כ"א מהם יכול לעשות אותך איש עשיר. רק תיקח.

צריך לנחש רק 6

קח חיש גד

אתה ממהר? הסבלנות ממך והלאה? אל דאגה, הפיס דואג גם לך. גרד חיש גד והכסף בידומיד. עשרות מיליוני שקלים מוצאים את דרכם לכיסך תוך שניות. אתה בא, מגרד ורואה איך על המקום אתה הופך לאיש עשיר. סידרת כרטיסי חיש גד מתחלפת למספר חודשים אך העיקרון תמיד נשאר: איך למלא את כיסך במכסימום כסף, במינימום זמן.

חיש גד והכסף ביד.

קח

ובכיס מצטבר



זהו הכרטיס שמציע את הפרס הגבוה ביותר מבין ההגרלות בישראל. אם כדור המזל לא עלה בגורל 4 שבועות רצופים, הפרס המצטבר מגיע למאות מיליוני שקלים וזה עוד לא הכל. גם בשבוע הראשון, השני והשלישי אתה כבר מכניס מאות מיליונים לכיס.

אם אתה צריך פיס בחיים, זהו הכרטיס. גש ותיקח.

הכרטיס שומכנים מיליונים לכיס.





bat sheva

DANCE COMPANY

